

Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten? Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php

Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt? Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php

www.Vertikal.net/Vermieter. Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

www.Vertikal.net/Vermieter

Unser Gratisangebot: Der **Newsletter** von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus. Loggen Sie sich noch heute ein.

www.Vertikal.net/de/newsletter.php

Die gesamte Ausgabe von **Kran & Bühne** erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich **das komplette Heft** gleich hier online herunter. ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

www.Vertikal.net/de/journal.php

DINO® 160XT

Maximale Traglast
bei voller Reichweite

Ab sofort im DINO Lift Programm



DINO T-Modelle

DINO 105T, 125T, 150T, 150ZX, 180T, 230T

DINO XT-Modelle

DINO 160XT, 180XT, 210XT, 260XT

Selbstfahrendes Modell

RHINO 205RXT

DINO Lift®

Raikkolantie 145, FI-32210 LOIMAA kk, Finnland
Tel. +358 2 7625 900, Fax +358 2 7627 160
email: dino@dinolift.com

Besuchen Sie uns für weitere Informationen und Angaben
über Ihren lokalen Vertreter auf unserer Webseite unter
www.dinolift.com



Deutschlands größtes Zentrum
für neue und gebrauchte Arbeitsbühnen



Auf 1.000 qm Fläche bieten wir Ihnen:

- mehr als 70 neue und gebrauchte Arbeitsbühnen permanent auf Lager
- Wartungs- und Reparaturarbeiten in eigener Fachwerkstatt
- Teileservice / Wartungsverträge
- Finanzierung / Leasing

Besuchen Sie uns:

GS Arbeitsbühnen GmbH
Otto-Hahn-Str. 7b
D-40721 Hilden

Internet: www.gs-arbeitsbuehnen.de

E-mail: info@gs-arbeitsbuehnen.de

Tel.: + 49 (0) 21 03 - 90 83 0

Fax: + 49 (0) 21 03 - 90 83 11

Regenbogenstimmung

Platformers'
DAYSPlatformers'
DAYS

Gute Stimmung trotz schlechtem Wetter. Das zeichnete die diesjährigen Platformers' Days aus. Die Neuvorstellungen trugen ihres dazu bei. Ein Rückblick von Rüdiger Kopf.

Pünktlich Freitag um 14.30 Uhr verwandelte Regen die Ausstellungsfläche der Platformers' Days in ein ungemütliches matschiges Areal. Doch auch dieser viertelstündige Schauer konnte das Lächeln bei den meisten Ausstellern und Besuchern nicht vertreiben. „Die Platformers' Days waren sehr positiv“, meint Thomas Bogacs, Verkaufsleiter von Bronto in Deutschland. Ähnlich beschreibt es Dietmar Dreyer, Geschäftsbereichsleiter Arbeitsbühnen bei Gustav Bertram Arbeitsbühnen: „Die Qualität der Gespräche war sehr gut“. Selbst Teilnehmer, die das erste Mal in Hohenroda ihre Produkte vorgestellt haben, nehmen positive Eindrücke mit nach Hause. „Wir sind das erste Mal dabei gewesen und sind dafür zufrieden“, erklärt Horst Vesper, Verkaufsleiter Inland der Helmut Kempkes GmbH.

An die 800 Besucher, fast ausschließlich Entscheider der Branche, verzeichneten die Veranstalter für die beiden Tage. Gleichfalls ausgeweitet wurde das Rahmenprogramm. Neben den Workshops rund um die Arbeitsbühne, stand erstmals ein Testgelände für geländegängige Maschinen zur Verfügung. Genau der richtige Platz um auch den Vertikal Check am Samstagnachmittag unter den Augen der Besucher auszurichten. Die Ergebnisse des Maschinentests sind ab Seite 19 aufgeführt.

Dass die Platformers' Days mehr ein Treffen der Branche sind, als eine reine Verkaufsmesse, wird besonders am Freitag Abend der Veranstaltung deutlich. Über 500 Gäste nutzten den Abend, um in angenehmer Atmosphäre über Geschäfte und Privates sich auszutauschen.



Das Land der Bühnenräume

Die Platformers' Days hat sich in diesem Jahr zweifellos selbst übertroffen. Praktisch in allen Punkten hat die Veranstaltung zugelegt und dennoch den etwas anderen Charme behalten können. Dem Prädikat eines Familientreffens sollte nun die Apposition „Groß-“ hinzugefügt werden.

Viel Bewegung zeigten in diesem Jahr die LKW-Bühnen. Weltpremiere für Palfinger, Erstpräsentation von Socage, Biz-zocchi und Lionlift in Deutschland, mit Pagliero, CTE, GSR und Oil&Steel vier weitere prominente italienische Hersteller, das Szenario abgerundet durch Bronto, Bison, Hematec, Ruthmann, Teupen und Wumag. Vor allem die Größenklasse bis 3,5 Tonnen war stark vertreten. Für seinen Einstieg in die Arbeitsbühnenbranche sieht Palfinger drei Hauptgründe. Zum Einen wird seitens des Unternehmens die Arbeitsbühne weiterhin als Wachstumsmarkt erachtet, darüber hinaus gibt es aus dem Bereich der Eisenbahngeräte schon langjährige Erfahrung mit den Geräten und letztlich besteht eine Affinität zum Kerngeschäft, den Ladekränen. Der für den Kunden größte Vorteil liegt wohl in den weltweit über 1500 Stützpunkten des Unternehmens für Service und Ersatzteile.

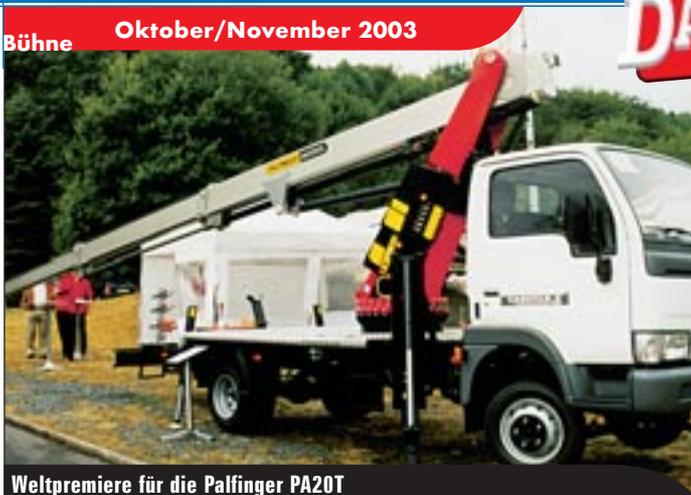
Auch MTB gab auf den Platformers' Days seinen ersten öffentlichen Auftritt als Hersteller. Im Gepäck befand sich die AT21 Anhängerbühne mit einer Arbeitshöhe von 21 Metern und einer Reichweite von 11,5 Metern bei voller Korblast von 200 Kilogramm. Ins Deutschlandgeschäft frisch eingestiegen ist auch IPM. Der italienische Scherenbühnenhersteller zeigte neben seinen Geländescheren vor allem das Modell Comodo 90. Die 9,1-Meter-Schere ist mit 0,79 Meter Breite und 1,43 Meter Länge sehr kompakt. ▶▶



Groß und Klein nebeneinander



Das neue Testgerät für Plattformsteuerrpulte von Genie-Scherenbühnen



Weltpremiere für die Palfinger PA20T

« Bei seiner neuen ES-Schere Serie hat JLG vor allem die Details im Auge gehabt. So behält das Gerät seine maximale Geschwindigkeit auch bei Lenkbefehlen bei. Ein weiteres Feature ist die Breite von nur 77 Zentimeter. Daneben hat das Unternehmen auch seine neue Teleskopgelenkbühne 510AJ erstmals hierzulande präsentiert.

Neben der brandneuen Teleskoparbeitsbühne S-65 (siehe hierzu Vertikal Check) hat Genie Germany ein Testgerät der Plattformsteuerpulte für Scherenbühnen des Herstellers entwickelt. Damit lässt sich das Steuerpult überprüfen und justieren, gegebenenfalls auch reparieren.

Die Umstellung auf metrische Maße nimmt bei UpRight immer mehr Gestalt an. Das jüngste Modell aus dieser Reihe ist die MX 19 Schere mit 7,8 Metern Arbeitshöhe.

Keine 750 Kilogramm bringt die Moskito von Teupen auf die Waage. Damit schafft es der Hersteller eine Anhängerbühne mit zehn Metern Arbeitshöhe anzubieten, die garantiert mit dem Klasse B Führerschein gefahren werden kann. Seine Junior 12 hat Denkalift inzwischen mit einem Fahrtrieb ausgerüstet.

Mit so genannter No-Touch-Sensorik hat Tadano Faun seine Superdecks ausgestattet. Die Sensoren schützen vor ungewünschten Kollisionen. Der Ausleger wird mittels zweier Laser



Der neue Twisco von Manitou

überwacht. Darüber hinaus gibt es als Option nun auch einen Plattformausschub mit 1,5 Metern.

Volle Auswahl zwischen Diesel-, Elektro- oder Bi-Antrieb bietet die neue Raupenarbeitsbühne 3000 RBD von Omme am Stand seines deutschen Händlers Bertram Arbeitsbühnen. Das 30-Meter-Gerät ist dank einer Breite von 1,1 Meter, einem Eigengewicht von 3,7 Tonnen und Raupenfahrwerk gerade auf Böden mit niedrigem Bodendruck gut geeignet. Gleichfalls mit einer neuen Serie von Raupengeräten angereicht ist Niftylift und hat vier Modelle zwischen 9,7 und 17,1 Metern Arbeitshöhe auf den Markt gebracht.

Hollandlift hat unter anderem seine überarbeitete Mini-star Z-45EL8 und Monostar Y-83EL12 in Hohenroda vorgestellt.

Das Gerät mit der höchsten Arbeitshöhe in Hohenroda stammte überraschenderweise nicht von einem der bereits genannten Aussteller. Seinen AT-Kran Grove 6220 L hat Ulferts mit der so genannten Air Bridge von Frey Crane Equipment ausgestattet. ▶▶



Mit MTB ist ein neues Unternehmen in die Riege der Arbeitsbühnenhersteller aus Deutschland eingestiegen. Das erste Modell ist die Anhängerbühne AT 21.



Mehr erreichen mit dem TB 220.

Seine außergewöhnliche Reichweite von 13,80 m macht den STEIGER® TB 220 genauso begehrt wie seine Arbeitshöhe von 22 m. Er ist auf ein 3,5 t Fahrgestell aufgebaut und bereits mit Führerschein Klasse B fahrbar. Seine geringe Gesamtlänge ist das Plus an Flexibilität an jedem Einsatzort. Seine Aufstellautomatik, die

Erst sichern, dann bewegen

BROSA-SafeTronic 0650

die zertifizierte Überlastelektronik für mobile Hubarbeitsbühnen zur Korblastverwiegung und/oder Lastmomentbegrenzung.

Erfüllt die Anforderungen gemäß EN 280 und EN 954 / Kategorie III



EBM Brosa Messgeräte GmbH & Co.KG
Bereich Marketing/Vertrieb
Am Schacht Hubert 11 - 13
D - 45139 Essen

Fon +49(0)201-81193-0
Fax +49(0)201-8119311
vertrieb@brosa.net
www.brosa.net

Tragfähigkeit von 200 kg und die Memory-Funktion sind nur einige Details der umfangreichen Serienausstattung. Besonders geschätzt wird der TB 220 wegen seiner geringen Durchfahrthöhe, seiner außergewöhnlichen Laufruhe und seiner Stabilität. Vereinbaren Sie einen Probefahrtstermin!

**RUTHMANN**
HIGHquality

« Der Arbeitskorb aufgebaut auf den AT-Kran kann vom Korb aus gesteuert und so eine Arbeitshöhe von 105 Meter erreicht werden. Zusammen mit dem Tadano ATF 45-3 waren erstmals AT-Krane auf den Platformers' Days zu sehen. Das Feld der Hebegeräte rundeten der EasyCrane von Haulotte und Miniraupenkrane von Maeda ab.

Zwar nicht zum ersten Mal aber verbunden mit stetig steigenden Interesse ist die Zahl der Aussteller, die Teleskoplader mit nach Hohenroda gebracht haben. Manitou zeigte seinen neuen kompakten Twisco, ein Dreirad-Teleskoplader für die beson-



Immer mehr Teleskopladerhersteller wie Merlo entdecken die Platformers' Days für sich

ders kompakten Anforderungen. Die Vertreter von Merlo resümierten ihren ersten Auftritt auf den Platformers' Days mit dem Kommentar: „Wir kommen wieder“. Mit von der „Teleskoplader-Partie“ natürlich auch Genie, Haulotte und JLG. Einen Ausblick auf die kommende Generation ihrer Teleskoplader gab Maurizio Rizzo, Verkaufsleiter der europäischen Teleskoplader von JLG exklusiv gegenüber *Kran & Bühne* (siehe Seite 43).

Für ein breites Spektrum rund um die Maschinen sorgten eine große Zahl an Aussteller aus dem Bereich der Zulieferer und Dienstleister. Besonders bunt ist hier die Mischung aus bekannten und für die Branche neuen Unternehmen.

Zu den bekannteren darf sich sicherlich Rösler zählen. Seiner Minidat-Serie hat das Unternehmen die Version „LR“ hinzugefügt. Das System erlaubt die drahtlose Datenübertragung auf bis zu 100 Meter. Damit können die Daten beispielsweise bei der Vorbeifahrt am Firmenter eingescannt werden. Darüber hinaus hat das Unternehmen eine Ferndiagnose für JLG-Gerä-



Seinen neuen Tadano Faun ATF 45-3 nahm Martin Schäfer für sein Unternehmen Krantechnik Schäfer von Shinichi Iimura, dem Präsidenten von Tadano Faun in Hohenroda entgegen



Die höchste Arbeitsbühne in Hohenroda war in diesem Jahr der Grove GMK6220 L. Das Kranunternehmen Ulferts hat seinen AT-Kran mit der so genannten Air Bridge von Frey Crane Equipment ausgestattet.

te entwickelt. Über das GSM-Netz kann nun direkt ins Herz der Maschinen gesehen werden.

In zahlreichen Arbeitsbühnen und auch Kranen zu finden, aber nicht unbedingt in jedermanns Bewusstsein sind die Schwenktriebe und Drehverbindungen von IMO. Jüngste Entwicklung sind unter anderem die Schwenktriebe im gekapselten Gehäuse, wodurch weniger Schmiermittel aber auch ein niedrigeres Verletzungsrisiko erreicht wird. Gleichfalls offensiv ist Brosa auf die Branche zugegangen. Korblastüberwachungen, Lastmomentbegrenzer oder Winkelsensor stehen dabei für die Branche im Vordergrund.

Gut geschmiert läuft die Maschine immer besser. Mit biologisch abbaubaren Schmierstoffen bietet Kleenoil Panolin die Option einer umweltfreundlichen Anwendung an. Für saubere Luft sorgen hingegen die Filter von Greentop. Mit den Dieselpartikelfilter werden nach Unternehmensangaben die Abgase durch ein Filtermedium von bis zu 99,9% der Schadstoffe befreit.

Neben dem Bereich der „Hardwareanbieter“ steigt auch die Zahl der Dienstleister rund um das Geschäft. Dazu gehören Anbieter aus dem Versicherungssektor wie GGW und Martens & Prahl oder Berater in Fragen der Arbeitssicherheit und Arbeitsmedizin wie das Ingenieurbüro Diemer. Und damit die gesamte Administration noch etwas reibungsloser abläuft, hat sich Logis etwas einfallen lassen.

In Summa waren diese Platformers' Days zweifelsohne die erfolgreichsten. Konsequenterweise ist auch hier der „Platformers' Club“ ins Leben gerufen worden, der für seine Mitglieder unter anderem ein Forum darstellt und neben dem Aus-

tausch von Informationen manche Vorteile mit sich bringt. Den Club finden Sie im Internet unter www.platformers-club.de.

Last but not least sei anzumerken: Buchen Sie schon heute ihr Hotel für das letzte Augustwochenende in Hohenroda. Die nächsten Platformers' Days finden am 27. und 28. August 2004 statt. Natürlich mit dem Vertikal Check und *Kran & Bühne* als offizielles Magazin.



Klein aber oho, die Mini-raupenkrane von Maeda



ALLZWECKBÜHNEN

- ELEKTROZÜGE
- KRANNORMTEILE
- LAUFKRANE
- HÄNGEKRANE
- PORTALKRANE
- ARBEITSBÜHNEN



HELMUT KEMPKE
KULI-HEBEZEUGE

Bismarckstraße 59 · D-42853 Remscheid
Tel. 02191/4340 · Fax 02191/43445
Internet: www.kuli.com · E-mail: info@kuli.com



leguanlifts.com

Tel: +358 3 347 6444 Fax: +358 3 347 6446

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNENANWENDER

Abonnieren Sie jetzt einfach und bequem!

per Fax: (0761) 88 66 814
oder per Post: Kran & Bühne · Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
Tel.: (0761) 89 78 66-0 · Fax (0761) 88 66 814 · E-Mail: info@Vertikal.net · www.Vertikal.net

Ja, ich abonniere *Kran & Bühne* für ein Jahr (8 Ausgaben) für € 26,00 (inkl. 7% MwSt.) frei Haus (bzw. € 39,00 für Abonnenten außerhalb Deutschlands).

» Name/Vorname:

» Firma:

Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen)

» Straße/Postfach:

» Postleitzahl/Ort:

» Land:

» Tel./Fax:

» E-Mail-Adresse:

» I. Unterschrift des Abonnenten:

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:

Bargeldlos per Bankeinzug (nur in Deutschland) gegen Rechnung

» Kontonummer:

» BLZ /G eldinstitut:

» Firma:

» Postleitzahl/Ort:

Vertikal
verlag

Widerufsgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückgestellt.